



Government
of South Australia

SACE
Board of SA

External Examination 2012

2012 INDONESIAN (CONTINUERS)

FOR OFFICE
USE ONLY

SUPERVISOR
CHECK

RE-MARKED

ATTACH SACE REGISTRATION NUMBER LABEL
TO THIS BOX

QUESTION
BOOKLET

1

7 pages, 5 questions

Wednesday 31 October: 9 a.m.

Time: 3 hours

Section 1: Listening and Responding

Examination material: Question Booklet 1 (7 pages)
Question Booklet 2 (5 pages)
Question Booklet 3 (4 pages)
Question Booklet 4 (5 pages)
one SACE registration number label

Approved monolingual and bilingual printed dictionaries may be used.

Instructions to Students

1. You will have 10 minutes to read the paper. You must not write in your question booklets during this reading time but you may make notes on the scribbling paper provided.
2. This paper is in three sections: Section 1 is in Question Booklet 1; Part A of Section 2 is in Question Booklet 2; Part B of Section 2 is in Question Booklet 3; and Section 3 is in Question Booklet 4.

Section 1: Listening and Responding (Questions 1 to 5)

Answer **all** questions in Section 1 in the spaces provided in Question Booklet 1.

You may begin writing your answers to the questions in Section 2 or Section 3 any time after Text 5 is read for the second time. You may return to Section 1 at any time during the examination.

Section 2: Reading and Responding (Questions 6 to 8)

Answer **all** questions in Part A of Section 2 (Questions 6 and 7) in the spaces provided in Question Booklet 2.

Answer Part B of Section 2 (Question 8) in the space provided in Question Booklet 3.

Section 3: Writing in Indonesian (Questions 9 and 10)

Answer **one** question from Section 3. Write your answer in Question Booklet 4.

3. The allocation of marks is as follows:

Section 1: Listening and Responding	20 marks
Section 2: Reading and Responding	30 marks
Section 3: Writing in Indonesian	20 marks

4. Attach your SACE registration number label to the box at the top of this page. Copy the information from your SACE registration number label into the boxes on the front covers of Question Booklets 2, 3, and 4.
5. At the end of the examination, place Question Booklets 2, 3, and 4 inside the back cover of this question booklet.

SECTION 1: LISTENING AND RESPONDING (Questions 1 to 5)

(20 marks)

You will hear five texts in Indonesian. Each text will be read twice. There will be a 2-minute break between the first and second readings of each text. You may make notes at any time.

You will have 2 minutes to answer Question 1, 3 minutes to answer Question 2, 4 minutes to answer Question 3, 6 minutes to answer Question 4, and 7 minutes to answer Question 5 after the second reading of each text.

Text 1

Listen to the text and then answer Question 1 in *English*.

1. What is the purpose of this announcement?

(2 marks)

Text 2

Listen to the text and then answer Question 2 in *English*.

2. (a) Describe one aspect of the relationship between Yuri and Susi. Support your answer with evidence from the text.

(1 mark)

- (b) Why would people eat at Angelo's?

(2 marks)

You may make notes on this page.

Text 3

Listen to the text and then answer Question 3 in *English*.

3. (a) Explain what the speaker did to save money.

(2 marks)

- (b) Compare the speaker's diet in Australia with his diet in Indonesia.

(2 marks)

You may make notes in this space.

Text 4

Listen to the text and then answer Question 4 in *English*.

Vocabulary

meriah — lively

4. (a) Why does Ali feel sorry for Jono? Support your answer with evidence from the text.

(3 marks)

- (b) What catering options are discussed in the text?

(3 marks)

You may make notes in this space.

Text 5

Listen to the text and then answer Question 5 in *English*.

Vocabulary

penelitian — research

5. (a) Why is Ibu Septima interested in researching languages used in the eastern part of Indonesia?

(3 marks)

- (b) What does the text tell us about the future of local languages?

(2 marks)

You may make notes on this page.

INDONESIAN (CONTINUERS) EXAMINATION 2012

Section 1: Listening and Responding

Text 1

<female speaker>

Perhatian, perhatian! Selamat datang di *Indofest* tahun 2012! Inilah festival budaya, seni, dan makanan Indonesia! Oke! Untuk hari ini, jadwal pertunjukan pada pukul 11, yaitu sebuah tarian dari Sulawesi, kemudian ada demonstrasi pencak silat. Anda juga dapat mencoba berbagai makanan enak Indonesia yang tersedia sepanjang hari. Juga, ada banyak tempat yang menjual perhiasan, buku, dan lukisan Indonesia. Jangan lupa, karcis raffle. Anda bisa memenangi hadiah perjalanan ke Bali!

Text 2

- Yuri: Hai, Susi. Apa kabar?
- Susi: Aku baik-baik saja Yuri. Belum dengar, ya? Aku baru membuka restoran bernama Angelo's.
- Yuri: Bagaimana dengan restoran kamu, Susi?
- Susi: Restoran aku untuk pencinta kuliner yang tidak sekadar ingin makan kenyang dan enak, tetapi juga mencari tempat makan dengan atmosfer klasik!
- Yuri: Susi, aku kira Bapakku makan di Angelo's minggu yang lalu! Dia sangat terkesan dengan makanan di sana. Menurut dia, makanan Angelo's sangat lezat.
- Susi: Oya, aku senang sekali mendengar itu.
- Yuri: Omong-omong, ada makanan apa saja di Restoran Angelo's?
- Susi: Kamu dapat menikmati menu-menu spesial khas Eropa sehingga kamu akan mengalami makan kelas dunia. Mau mencobanya sekarang?
- Yuri: Tentu saja mau!

Text 3

<male speaker>

Selamat pagi anak-anak.

Tiga bulan yang lalu, saya berkunjung ke Tana Toraja di Sulawesi. Saya menyewa kamar di rumah keluarga Toraja selama 10 hari. Baik makanan barat maupun makanan Indonesia tersedia di warung dan di rumah makan. Sayangnya, harga makanan barat agak mahal, sehingga saya harus makan makanan Indonesia supaya hemat biaya. Makanan Indonesia jauh lebih murah daripada makanan barat.

Setiap pagi saya makan nasi, sayur dan sambal. Ini merupakan pengalaman pertama kali saya makan nasi pada waktu pagi. Apabila di Australia saya jarang makan nasi, di Indonesia saya makan nasi tiga kali sehari. Walaupun saya sering makan daging sapi dan daging ayam di Australia, di Indonesia saya lebih banyak makan sayur dan ikan. Laut jauh dari Tana Toraja, tetapi orang setempat memelihara ikan di sawah untuk makanan sehari-hari.

Text 4

- Beti: Hai Ali, Apa kabar? Suka dengan pesta ulang tahun Jono pada Sabtu malam yang lalu?
- Ali: Ya Beti. Aku bersenang – senang di pesta itu. Mungkin rumah itu terlalu sempit untuk tamu sebanyak itu!
- Beti: Aku setuju. Setiap kamar dan halaman luar, berantakan sekali.
- Ali: Kasihan Jono! Tidak ada seorang pun yang mau membantu Jono untuk membersihkan rumah itu.
- Beti: Mungkin kita semua capai sekali karna berdansa sepanjang malam.
- Ali: Tetapi, aku tidak melihat Jono berdansa. Walaupun Jono merayakan ulang tahunnya, berjam-jam dia dan Hannah, memasak *barbecue* untuk kita semua.
- Beti: Mereka berdua memang jago memasak satai, daging sapi, dan Kentang dengan *barbecue* bukan?
- Ali: Ya, masakan mereka enak sekali! Aku dengar biaya mengadakan pesta semacam ini sampai \$1000.
- Beti: Sebaiknya setiap tamu bawa makanan sendiri.
- Ali: Memang itu menghemat uang dan kita bebas di pesta itu, tidak seperti Jono dan Hannah yang begitu capainya sehingga tertidur sambil berdiri pada akhir Sabtu malam.
- Beti: Nah, mungkin ide kakakku lebih baik. Tahun lalu waktu merayakan ulang tahunnya, dia menyewa perusahaan *catering* bernama ‘*Lina’s Catering*’. Makanannya lain dari yang lain dan lezat sekali!
- Ali: Ya, memang pesta ulang tahun kakakmu luar biasa, tetapi menurut pendapatku makanan merupakan bagian kecil dalam sebuah pesta. Jika semua teman mau ikut, berkumpul bersama, bercakap-cakap dan suasana meriah, itulah hal yang penting!!
- Beti: Tentu saja, aku sudah lama memikirkan pesta ulang tahunku nanti. Mungkin aku tidak akan mengadakan pesta. Bagaimana kalau kita berdua berlibur ke kota lain beberapa hari? Aku traktir kamu!
- Ali: Ide bagus!

Text 5

- Pak Agus: Ibu Septima, bolehkah berbicara sebentar?
- Ibu Septima: Boleh, Pak Agus!
- Pak Agus: Saya dengar Ibu melakukan penelitian tentang berbagai bahasa di Indonesia. Sudah berapa lamakah Ibu melakukan penelitian ini?
- Ibu Septima: Sudah sekitar delapan tahun terakhir. Sebenarnya penelitian saya mengenai bahasa-bahasa di Indonesia bagian timur.
- Pak Agus: Mengapa Ibu tertarik untuk belajar bahasa-bahasa di bagian timur Indonesia? Maksud saya, mengapa tidak melakukan penelitian, di pulau Jawa misalnya?
- Ibu Septima: Ada beberapa alasan. Terutama karena bahasa-bahasa di Jawa sudah banyak diteliti sejak lama. Alasan lain, bahasa di bagian timur Indonesia sebenarnya banyak yang belum tertulis atau belum didokumentasikan secara menyeluruh.
- Pak Agus: Saya belum dengar hal itu!
- Ibu Septima: Ya, sekarang ditemukan lebih banyak bahasa daerah di Papua Barat. Penelitian ini sangat menarik karena sering terjadi satu kelompok desa dengan kelompok lain yang tinggal berdekatan tidak saling mengerti dan perlu menggunakan bahasa Indonesia untuk berkomunikasi.
- Pak Agus: Itu sebenarnya hampir mirip dengan keadaan di Jawa. Saya berasal dari Jawa, tetapi kalau saya pergi ke Bandung di Jawa Barat dan berkomunikasi dengan orang di sana, saya sama sekali tidak mengerti bahasa mereka, sehingga perlu menggunakan bahasa Indonesia. Padahal, kami sama-sama tinggal di satu pulau.
- Ibu Septima: Situasi itu sering terjadi. Menurut Pak Agus, apakah bahasa daerah sekarang ini masih aktif dipakai atau apakah bahasa Indonesia makin lama makin berperan penting dalam kehidupan orang Indonesia?
- Pak Agus: Oh ya! Bahasa daerah masih dipakai. Akan tetapi, ada kecenderungan bahasa Indonesia lebih sering dipakai dalam kehidupan sehari-hari di rumah dibandingkan dengan sebelumnya. Untunglah ada kebijakan bagus dari pemerintah sekarang, yaitu bahasa daerah dimasukkan dalam kurikulum pendidikan.
- Ibu Septima: Ya, itu keputusan hebat!
- Pak Agus: Maaf Ibu, saya pamit dahulu. Terima kasih.
- Ibu Septima: Terima kasih kembali.



Government
of South Australia

SACE
Board of SA

External Examination 2012

2012 INDONESIAN (CONTINUERS)

**FOR OFFICE
USE ONLY**

SUPERVISOR
CHECK

RE-MARKED

SACE REGISTRATION NUMBER

SEQ

FIGURES

CHECK
LETTER

BIN

INDONESIAN (CONTINUERS)

**QUESTION
BOOKLET**

2

5 pages, 2 questions

Wednesday 31 October: 9 a.m.

Section 2: Reading and Responding

Part A

Write your answers to all parts of Questions 6 and 7 in this question booklet.

SECTION 2: READING AND RESPONDING, PART A (Questions 6 and 7)

(15 marks)

Read Text 6 and then answer Question 6 in *English*.

Text 6

Miss_Osi@metroblog

Kampanye Antirokok di Jakarta

16 November 2009

Saya membaca ini di koran:

Sesuai dengan Peraturan Daerah Pengendalian Polusi Udara No. 2/2005, merokok dilarang dilakukan di fasilitas sosial dan publik, termasuk kendaraan umum. Sopir, kondektur, atau penumpang yang melanggar hukum dapat dihukum penjara hingga 6 bulan dan denda maksimal Rp50 juta.

Perokok di mana-mana sudah menjadi pemandangan biasa di sekitar Jakarta. Misalnya di sekitar sekolah, kantor pemerintah, kendaraan umum, dan tempat umum lainnya. Kita duduk di samping perokok tanpa memikirkan bahaya terhadap kesehatan kita. Pemerintah perlu menyosialisasikan hal ini. Selain itu, pengalaman di beberapa negara lain perlu diperhatikan karena kantor dan tempat umum di luar negeri, bebas rokok.

KOMENTAR

Ratna — 16/11/2009 — 8:31

Saya percaya pemerintah tidak serius tentang masalah kebiasaan merokok pada masyarakat Indonesia. Mereka hanya berkampanye, dan jarang menerapkan hukumannya. Lihat saja, sopir angkutan umum rata-rata gemar merokok. Orang seperti itu melanggar hukum. Kalau pemerintah serius, perokok ini bisa dihukum penjara.

Dani — 16/11/2009 — 10:05

Kantor pemerintah adalah contoh yang paling mengkhawatirkan. Ada ruang khusus untuk perokok, tetapi jarang dipakai. Ruang itu dibiarkan saja karena lebih gampang untuk merokok di tempat mereka kerja daripada beranjak dari sana. Ya, ada banyak karyawan pemerintah yang merokok sembarangan. Mereka seharusnya didenda.

Adi — 16/11/2009 — 13:16

Aku sama sekali tidak setuju dengan kampanye antirokok. Aku menghargai hak pribadiku untuk merokok di mana saja. Kesehatan tubuh adalah urusan pribadiku asalkan aku tidak merokok dekat anak kecil dan wanita hamil.

Iwan — 16/11/2009 — 13:23

Kebiasaan merokokmu berdampak negatif pada orang sekitar, terutama keluarga dekat! Coba pikir dong! Mengapa hanya anak yang masih muda dan wanita hamil yang harus dilindungi? Kamu tidak mau peduli pada orang lain!

Source: Based on Jimbon, 2009, 'Tiga Juta Perokok Aktif Menjadi Penyebar Penyakit Kanker', Keluarga Alumni Universitas Muhammadiyah Luwuk, 16 November, viewed 18 February 2012

Vocabulary

menyosialisasikan — to publicise, make widely known

6. (a) According to the text, what could the government do to make the Local Regulation of Air Pollution (No. 2/2005) more effective?

(3 marks)

- (b) According to the text, who should be setting a better example regarding smoking? Justify your answer with evidence from the text.

(3 marks)

- (c) How do the first two comments differ from the last two comments?

(2 marks)

Read Text 7 and then answer Question 7 in *English*.

Text 7

This text, 'Boarding Pass Kereta Api Efektif Cegah Penumpang Gelap'
cannot be reproduced here for copyright reasons.

Link to: <http://www.metrotvnews.com/read/news/>

Source: Adapted from Metro TV News, 2012, 'Boarding Pass Kereta Api Efektif Cegah Penumpang Gelap',
20 January, <<http://www.metrotvnews.com/read/news/>>, viewed 18 February 2012

Vocabulary

musola — small Muslim prayer house
Kartu Tanda Penduduk — identity card
difabel — disabled

7. (a) What are the advantages of the boarding pass system for passengers?

(3 marks)

(b) What are the disadvantages of the boarding pass system for passengers?

(2 marks)

(c) What provisions are being made for people with special needs?

(2 marks)

2012 INDONESIAN (CONTINUERS)

SACE REGISTRATION NUMBER					
SEQ	FIGURES				CHECK LETTER
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
INDONESIAN (CONTINUERS)					
QUESTION BOOKLET					
3					
4 pages, 1 question					

Wednesday 31 October: 9 a.m.

Section 2: Reading and Responding

Part B

Write your answer to Question 8 in this question booklet.

SECTION 2: READING AND RESPONDING, PART B (Question 8)

(15 marks)

Read Text 8 and then answer Question 8 in 200 to 250 words in *Indonesian*.

Text 8

Penutupan Jembatan Gantung Ciberang

8 Juni 2012

Di Provinsi Banten, warga desa yang tinggal di sekitar Sungai Ciberang sudah lama mengalami kesulitan menyeberangi sungai untuk pergi ke sekolah atau tempat kerja. Anak sekolah terpaksa berjalan sepanjang jembatan gantung hanya dengan berpegangan tangan. Jembatan ini ditutup karena rusak berat; dan juga membahayakan jiwa warga desa.

Wawan Kuswanto, dari kantor pemerintah, mengatakan ada rencana untuk membangun jalan alternatif supaya anak dapat pergi dan pulang sekolah dengan nyaman. Diperkirakan biaya untuk memperbaiki jembatan ini atau membangun jembatan baru, akan mencapai sebesar Rp1 miliar.

Budi, warga desa yang tinggal dekat sungai ini, harus mencari jalan alternatif supaya dia dapat sampai ke tempat kerja. Dia mengatakan, "Kami berharap jembatan ini akan segera diperbaiki karena saat ini warga desa terisolasi." Warga lain mengatakan, "Saya tidak mampu membayar biaya anak saya naik perahu ke sekolah."

Semoga bulan Desember 2012 ini, warga dari desa ini mulai dipekerjakan untuk membangun jembatan ini.

Source: Based on Reuters, 2012 "Pemkab Lebak Tutup Jembatan Gantung Ciberang", Berita Satu, 23 January, <<http://www.beritasatu.com/nasional/27419-pemkab-lebak-tutup-jembatan-gantung-ciberang.html>>, viewed 13 June 2012

8. Imagine you are a child in the village who used to cross this bridge. Write a letter to a friend about what is happening in your local village and how your daily life has changed now that the bridge is closed.

Bayangkanlah Anda adalah anak desa yang dulu menyeberangi jembatan ini. Tulislah surat kepada sahabat Anda yang menjelaskan apa yang terjadi di desa dan bagaimana hidup sehari-hari Anda sudah berubah akibat penutupan jembatan ini.

You may make notes in this space.



Government
of South Australia

SACE
Board of SA

External Examination 2012

2012 INDONESIAN (CONTINUERS)

SACE REGISTRATION NUMBER					
SEQ	FIGURES				CHECK LETTER
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
INDONESIAN (CONTINUERS)					
QUESTION BOOKLET					
4					
5 pages, 2 questions					

Wednesday 31 October: 9 a.m.

Section 3: Writing in Indonesian

Answer one question from this section. Write your answer in this question booklet.

SECTION 3: WRITING IN INDONESIAN (Questions 9 and 10)

(20 marks)

Answer **one** question from this section in 250 to 300 words in *Indonesian*. Write the number of the question you choose in the box provided at the top of page 3.

9. Write a diary entry that describes your involvement in a community service program that was organised by your school.

Tulislah sebuah catatan harian yang menceritakan keterlibatan Anda dalam kegiatan amal untuk komunitas. Kegiatan ini diselenggarakan sekolah Anda.

10. You have just returned from a trip to Indonesia. While visiting a school in Indonesia, you became aware that the school does not have all the necessary facilities. Write an article, which will be sent to a newspaper in Indonesia, explaining how your school in Australia plans to help the school in Indonesia.

Anda baru pulang dari perjalanan di Indonesia. Selama mengunjungi sebuah sekolah di Indonesia, Anda menyadari bahwa sekolah itu belum mempunyai fasilitas lengkap. Tulislah sebuah artikel yang akan dikirim ke sebuah surat kabar di Indonesia. Artikel ini akan menjelaskan cara sekolah Anda di Australia dapat membantu sekolah Indonesia itu.

You may make notes in this space.

Question No.

© SACE Board of South Australia 2012